

**УДК 808.5**

**ББК 83.7**

**К 56**

**Ковальчук Н.В.**

*Преподаватель кафедры иностранных языков Архитектурно-строительной академии Донского государственного технического университета, аспирант кафедры общего языкознания Адыгейского государственного университета, e-mail: nadezhda\_kovalchuk\_2012@mail.ru*

**Клеменова Е.Н.**

*Доктор филологических наук, профессор кафедры журналистики Ростовского государственного экономического университета (РИНХ), e-mail: klemenova@yandex.ru*

## **Риторические отношения как средство связывания сегментов текста неформального интервью (Рецензирована)**

### ***Аннотация:***

Выявляется специфика категории связности неформального интервью. Работа охватывает отношения между языковыми элементами в потоке речи собеседников и согласует речевые действия с опорой на социокультурную ситуацию общения. Впервые выяснено, что процесс общения интервьюера и респондента разворачивается особым образом, конфигурируя свои речевые действия в соответствии с текущей социокультурной ситуацией. В ходе проведенной работы были сформулированы следующие выводы: 1) респондент, принимая на себя функцию адресата сообщения, реализует разнообразные – порой даже несовместимые – образы; 2) интервьюер, бесперебойно переключаясь от одного образа респондента к другому образу, видоизменяет свои текущие стимулирующие действия, которые, поддерживая связность предшествующих реплик, характеризуются уместностью в плане того образа, который принял на себя респондент в данный момент; 3) анализ риторических структур диалогического текста неформального интервью исходно предполагает, что данный текст предстает функциональным и иерархическим единством; 4) спонтанная беседа интервьюера и респондента, нацеленных на решение конкретных неречевых задач, выявляет наличие соответствующего функционального компонента; 5) иерархическая организация текста в этом случае является менее очевидной, поскольку собеседники спонтанно планируют свои речевые задачи, не могут прогнозировать реакции друг друга на выражаемые в процессе взаимодействия стимулы.

### ***Ключевые слова:***

Текст неформального интервью, спонтанный диалог, категория связности, риторические отношения, дискурсивные маркеры.

**Kovalchuk N.V.**

*Teacher of the Department of Foreign Languages of Architectural Construction Academy of the Don State Technical University, postgraduate student of the Department of General Linguistics of the Adyghe State University, e-mail: nadezhda\_kovalchuk\_2012@mail.ru*

**Klemenova E.N.**

*Doctor of Philology, Professor of the Department of Journalism, the Rostov State Economic University (RINH), e-mail: klemenova@yandex.ru*

## **Rhetorical relations as means of cohering segments of the text of an informal interview**

***Abstract:***

The research is devoted to identifying the specifics of the category of cohesion of informal interview. The paper embraces the relationship between language elements in the interlocutors' speech current and coordinates the speech actions based on socio-cultural communicative situation. For the first time it has been found that the process of communication between the interviewer and the respondent proceeds in a special way by configuring their speech actions in accordance with the current sociocultural situation. In this paper, the following conclusions were made: (1) A respondent, taking the function of the addressee, implements various sometimes incompatible images. (2) The interviewer, constantly switching from one respondent's image to another, correspondently modifies his current stimulant actions which, maintaining the previous replicas cohesion, are characterized by appropriateness to the image the respondent has taken at the present moment. (3) Rhetorical structure analysis of the dialogic text of non-formal interview presupposes that this kind of text is functional and hierarchal integrity. (4) The interviewer and respondent's spontaneous conversation, aimed at particular non-linguistic tasks, reveals the functional component. (5) Hierarchal text organization is in this case less distinct since the interlocutors spontaneously plan their speech tasks and can not predict each other's reactions on the stimuli expressed.

***Keywords:***

Non-formal interview text, spontaneous dialogue, the category of cohesion, rhetorical relations, discursive markers.

Риторические отношения формируются и между диалогическими репликами как сегментами совокупного диалогического текста, и в плане отдельно взятой реплики как результата реализации иллюкутивных намерений автономного участника неформального интервью. В качестве подобных отношений рассматриваются такие типы, как мотивация, антитезис, актуализация фоновых знаний, обеспечение возможности, свидетельство, обоснование и уступка [1: 257]. Риторические отношения, структурирующие текст неформального интервью, предстают функциональными по своей сути, поскольку могут быть представлены в терминах категорий воздействия и эффекта, которые они производят на адресата. Данные отношения интерпретируются нами также с точки зрения

иллокутивных целей субъекта речи, его теоретических допущений относительно адресата, предопределяющих пропозиционные модели реализуемых диалогических действий. В то же самое время отношения, которые структурируют спонтанный текст неформального интервью, отражают выбор адресанта в плане организации целостного текста, презентации своего видения этой организации [2: 17], [3: 283], [4: 56]. Именно в этом отношении анализируемые нами отношения являются риторическими с опорой на определенные маркеры.

В частности, между сегментами реактивной диалогической реплики респондент в целях обнародования актуальной информации преимущественно моделирует риторические отношения детализа-

ции. В плане освещения личностного или профессионального опыта респондент вывleяет знание той или иной ситуации или события, таким образом, обогащая интервьюера новыми знаниями об обсуждаемой проблеме и уточняя тему текущей беседы. Согласно нашим наблюдениям, подобные риторические отношения не всегда последовательно маркируются респондентом. Если же их маркирование все же осуществляется, то функцию маркера берет на себя союз *and / и* в присоединительной функции (вводится дополнительная интересная информация). Например:

(1) – *Have you met your fiancée’s parents yet? – I’m meeting her parents very soon – we’re flying to London. And I feel like I’ve already met them. I’ve got her nan on Facebook and I’ve spoken to her mum and dad on the phone. They love me already and they see all the amazing things I do for their daughter...;* «– Ты уже познакомился с родителями своей невесты? – Я очень скоро познакомлюсь с ее родителями – мы летим в Лондон. И я чувствую, что как будто я уже знаком с ними. Я подружился с ее бабушкой на «Фейсбуке» и разговаривал с ее мамой и папой по телефону. Они уже меня любят и видят все то прекрасное, что я делаю для их дочери» [5: 46].

В рамках неформального интервью может зародиться конфликтная перспектива, когда интервьюер и респондент, в силу несовпадения знаний относительно обсуждаемой ситуации не достигают согласия. «Но журналисту необходимо прогнозировать реакцию адресата, и для этого он должен опираться на наиболее эффективные средства коммуникативного воздействия», одним из которых может быть «отсрочка» намечающегося конфликта [6: 262]. Респондент прибегает к коммуникативной стратегии оправдания того, что не способен совершить то или иное неречевое действие.

При подобных обстоятельствах на уровне своей реагирующей реплики респондент моделирует риторические отношения:

1) указания на объективную причину того, почему искомое действие не может быть выполнено;

2) объективного негативного следствия, порожденного текущим положением дел.

Первый тип отношений маркируется, в частности, следующими дискурсивными средствами: *because / потому что, since / поскольку*. В примере (2) таких маркеров не обнаруживается: риторические отношения указания на объективную причину моделируются респондентом с опорой на эмфатическое употребление вспомогательного глагола *do*. Данное средство, фактически, сигнализирует о наличии контраста между реальными потребностями респондента и текущей ситуацией, в которой он оказался. Ср.:

(2) – *Your children have just started full-time school. Don’t they feel alone when you work? – When I’m working, Steve’s at home or vice versa. I do never leave Victor and Louie without my care – that’s the rule;* «– Ваши дети только что стали ходит в школу-полнодневку. Они не чувствуют себя одинокими, когда Вы работаете? – Когда я работаю, Стив дома или наоборот. Я все же никогда не оставляю Виктора и Льюи без своей заботы» [7: 8].

Актуализация риторических отношений объективного негативного следствия для респондента, которое вызвано теми или иными жизненными обстоятельствами, в рамках реагирующей диалогической реплики рассматривается нами как средство манифестации коммуникативной стратегии вежливости. Респондент не имеет возможности согласиться на предложение, выдвинутое интервьюером, и чтобы беседа не приняла конфликтной перспективы развития, он указывает на объективные факторы своего несогласия. Ср.:

(3) – *When you’re in a new stage of your life it’s a chance to do things that you haven’t done before... – Unfortunately, my life is dictated by work. It’s very difficult to strike a work-life balance...;* «– Когда вы достига-

ете новой жизненной ступени, появляется шанс совершать то, что не делал прежде... – К сожалению, моя жизнь диктуется работой. Очень трудно установить баланс между жизнью и работой...» [8: 12].

Таким образом, тексты неформального интервью являются риторически предопределенными, поскольку выявляют специфику речевого взаимодействия между интервьюером и респондентом, отражаемую в коммуникативной цели совместно порождаемого текста. Коммуникативная цель, в свою очередь, является стимулом динамического разворачивания любых коммуникативных процессов, которые, следовательно, предстают феноменами риторического порядка. Риторичность текста неформального интервью обуславливает две конструктивные для нашего изыскания импликации:

1) в основе реализации коммуникативной цели данного текста лежат определенные пропозициональные структуры и языковые средства;

2) жанр текста неформального интервью детерминирует доминирующее положение определенных риторических отношений, выполняющих связующую функцию как на уровне отдельной реплики, так и в рамках целостного со-

вместно порождаемого текста.

Проанализированный феномен, в свою очередь, проливает свет на то, как взаимодействие интервьюера и респондента в процессе реализации стимулирующих и реагирующих реплик, предопределяют гибкую организацию и поддержание связности на различных уровнях совместно порождаемого диалогического текста. В частности, связность текста неформального интервью предопределяется не только тем, что одна реплика «вынуждает» другую реплику (например, вопрос предполагает ответ), но и риторическими отношениями, моделируемыми между репликами. С учетом функциональной и иерархической организации текст неформального интервью в аспекте риторических структур может быть проанализирован как:

1) продукт диалогического взаимодействия двух собеседников, автономное совместно порождаемое речевое произведение;

2) процесс, в развитие которого оба собеседника вносят свой посильный и оптимальный вклад: диалогические реплики, реализуемые участниками интервью, представляют собой самостоятельный текст, реакцию на целостный контекст текущего взаимодействия.

### Примечания:

1. Mann W. C., Thompson S.A. Rhetorical Structure Theory: Toward a Functional Theory of Text Organization // *Text*. 1988. № 8 (3). P. 243-281.
2. Кудряшов И.А. Феномен коммуникативной свободы в устном и письменном дискурсе: автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Ростов н/Д, 2005. 43 с.
3. Клеменова Е.Н., Кудряшов И.А. Диалогическое движение в современной лингвистике: прагматическое исследование личности в информационном обществе // *Социокультурные среды и коммуникативные стратегии информационного общества: труды Междунар. науч.-теор. конф.* СПб., 2005. С. 281-289.
4. Ищенко Д.С. Онтологическое значение слова и его репрезентация через образ-понятие, «риторическое слово», концепт // *Вестник Адыгейского государственного университета. Сер. Филология и искусствоведение*. 2015. Вып. 3 (164). С. 54-59.
5. ОК! 2016. April 18.
6. Клеменова Е.Н. Высказывание с кванторными детерминантами как феномен текста. Ростов н/Д: Изд-во РГААИ, 2006. 320 с.

7. Woman's Weekly. 2015. December 1.
8. Woman. 2016. January 25.

**References:**

1. Mann W. C., Thompson S.A. Rhetorical Structure Theory: Toward a Functional Theory of Text Organization // Text. 1988. No. 8 (3). P. 243-281.
2. Kudryashov I.A. Communicative freedom phenomenon in oral and written discourse. Diss. abstract for the Dr. of Philology degree. Rostov-on-Don, 2005. 43 pp.
3. Klemenova E.N., Kudryashov I.A. Dialogic movement in contemporary linguistics: pragmatic investigation of personality in information society // Social and cultural spheres and communicative strategies of information society: Works of international scientific and theoretical conf. SPb., 2015. P. 281-289.
4. Ishchenko D.S. Ontological meaning of a word and its representation through image-concept, "rhetorical word" and concept // Bulletin of Adyghe State University. Ser. Philology and the Arts. 2014. Issue 3 (164). P. 54-59.
5. OK! 2016. April 18.
6. Klemenova E.N. Statement with quantified determinants as the text phenomenon. Rostov-on-Don: RGAAI publishing house, 2006. 320 pp.
7. Woman's Weekly. 2015. December 1
8. Woman. 2016. January 25.